

OVIDE  
LES MÉTAMORPHOSES  
LIVRE PREMIER | LA CRÉATION

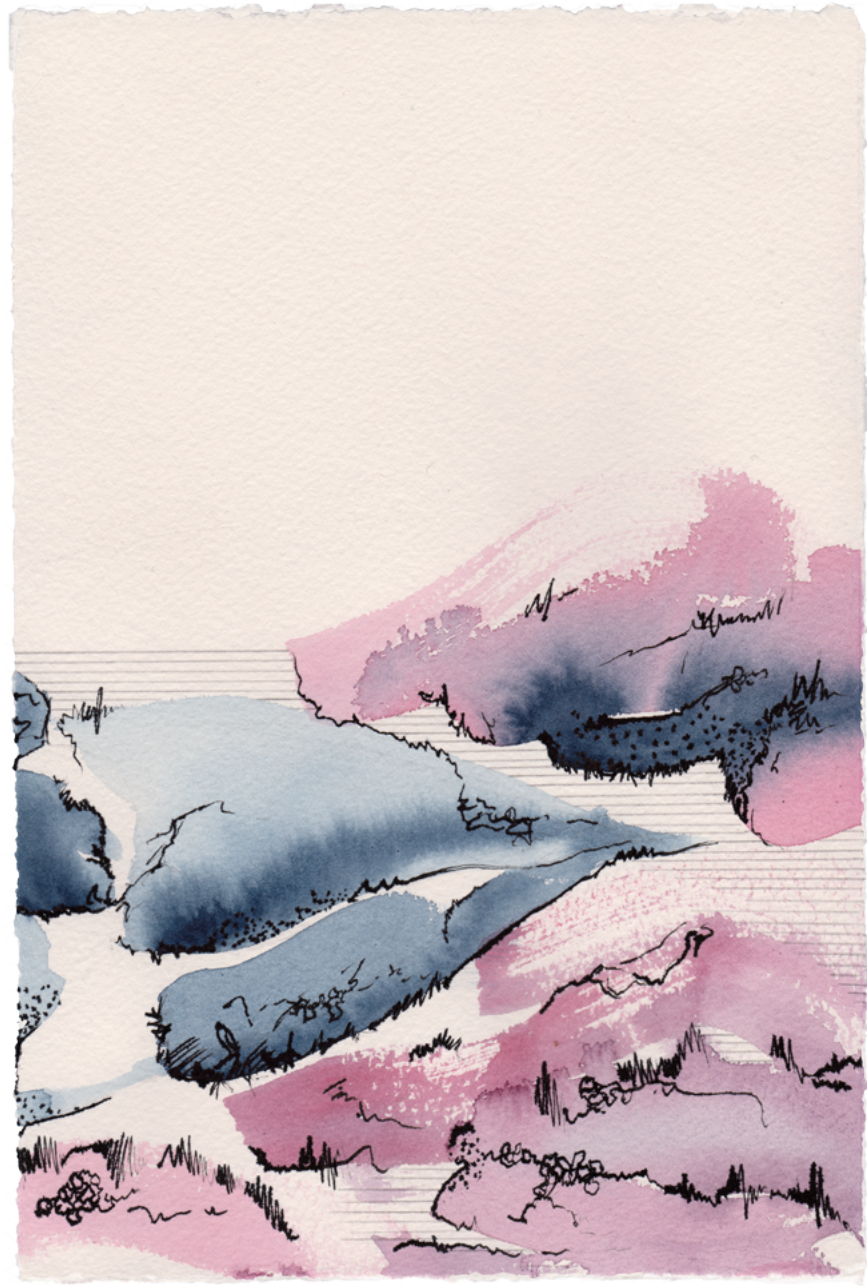
COLLECTION INCIPIT



Mon intention est de parler de formes  
[ métamorphosées  
En corps nouveaux ; dieux, qui avez pris part  
[ à ces transformations,  
Inspirez mon entreprise et accompagnez ce  
[ poème  
Qui, des origines du monde jusqu'à nos  
[ jours, est éternel

Avant la mer, les continents et le ciel qui  
[ s'étend sur toutes choses,  
Unique, dans l'univers entier, était l'aspect de  
[ la nature





Que l'on appelle chaos : matière brute, sans  
[ ordonnance,  
Rien d'autre que la masse inerte, amalgame  
D'éléments disparates sans grand rapport  
[ entre eux.

Aucun Titan ne dispensait encore au monde  
[ sa lumière,  
Le croissant de Phoebé ne renouvelait point  
[ ses cornes,  
La terre ne se tenait pas, dans l'air qui  
[ l'enveloppe, en équilibre  
Par l'égale répartition de son poids,  
[ Amphitrite





N'avait pas encore étiré ses bras le long des

[ rivages,

Et comme terre, mer et air se confondait

Le sol était mouvant, les eaux impraticables

L'air privé de lumière, rien ne demeurerait

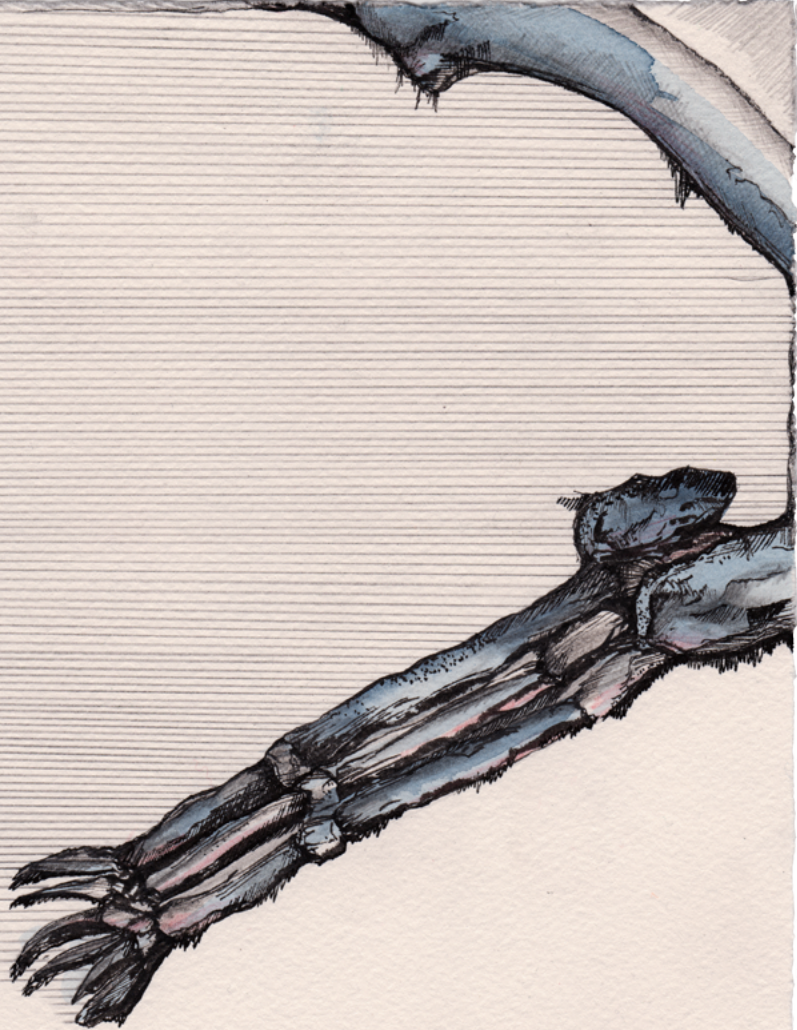
[ dans sa forme première,

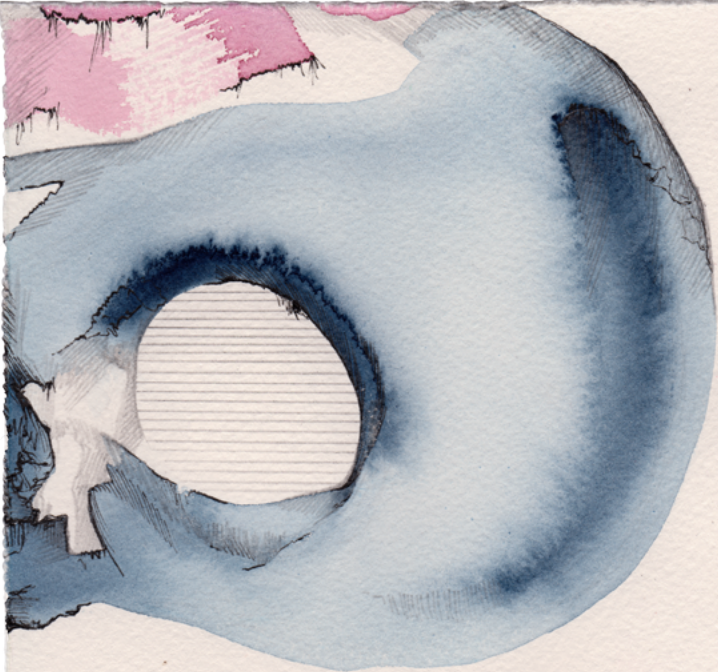
Les éléments s'opposaient entre eux car, au  
[ sein d'une matière unique,  
Le froid et le chaud, l'humide et le sec, le  
[ mou et le dur,  
Le pesant et le léger se faisaient guerre.





Un dieu et la nature en progrès mirent fin à  
[ ce conflit  
En séparant du ciel l'ensemble des terres, de  
[ celles-ci les eaux,  
Et en dissociant de l'atmosphère dense un air  
[ subtil







Après avoir dégagé les éléments, les avoir  
[ tirés de cette masse confuse  
Et leur avoir assigné une place, ce dieu les  
[ mit en harmonie.







L'essence ignée et volatile de la voûte céleste  
[ s'élança  
Vers les hauteurs de l'Empyrée et en fit son  
[ royaume ;  
L'atmosphère en est toute proche par sa  
[ légèreté.



Illustrations, composition et fabrication :  
Virginie Pouliquen, 2023

Texte extrait de : *Les Métamorphoses*, Ovide,  
traduit du latin par Danièle Robert,  
coll. Babel, éd. Actes Sud, 2001





